

13

جامعة البليدة 2 - علي لونيبي - الجزائر



كلية الآداب واللغات

مَجَلَّة

الآدَابِ وَاللُّغَاتِ

مجلة دولية علمية أكاديمية دورية محكمة
تعنى بقضايا الآداب وعلوم اللغة

العدد الثالث عشر

ربيع الأول 1437هـ الموافق لـ ديسمبر 2015م

ر - د - م - د : 2335-1713 - رقم الإيداع القانوني : 2013-5352

مجلة الآداب واللغات

مجلة دولية علمية أكاديمية دورية محكمة

تصدر عن كلية الآداب واللغات

جامعة البليدة 2 - علي لونيبي . الجزائر

تعنى بقضايا الآداب وعلوم اللغة

الرئيس الشرفي

أ.د: السعيد بومعيزة - رئيس جامعة البليدة 2

مدير المجلة

أ.د. محمد السعيد عبدلي - عميد كلية الآداب واللغات

رئيس التحرير: د. جويدة عباس

أمانة التحرير: د. سعيد بوخاوش

هيئة التحرير

د. عبد الحلیم ريوقي: قسم اللغة العربية

د. سيد علي صحراوي: قسم اللغة الفرنسية

ربيعة بغداداي: قسم اللغة الإنجليزية

لامية مويبي: قسم اللغة الإيطالية

حقوق الطبع محفوظة

ر. د. م. د: 2335-1713 - رقم الإيداع القانوني: 2013-5352....

عنوان المجلة: مجلة الآداب واللغات، كلية الآداب واللغات،

جامعة البليدة 2 - علي لونيبي ، العفرون، البليدة، الجزائر.

الهاتف: 020-58-01-35-05 الناسوخ: 05-01-25-025، البريد الإلكتروني: rl.ub2@gmail.com

ملاحظة : المادة التي تصل إلى المجلة لا ترجع إلى أصحابها، سواء نشرت أم لم تنشر .
المقالات المنشورة لا تعبر إلا عن آراء أصحابها ولا تعبر عن رأي المجلة.

الهيئة العلمية للمجلة:

- أ.د: نصر الدين بوحساين. (قسم اللغة العربية وآدابها، جامعة البليدة 2)
- أ.د: محمد السعيد عبدلي. (قسم اللغة العربية وآدابها، جامعة البليدة 2)
- أ.د: عمار ساسي. (قسم اللغة العربية وآدابها، جامعة البليدة 2)
- أ.د: محجوب بلمحجوب. (قسم اللغة العربية وآدابها، جامعة البليدة 2)
- أ.د. بو عبد الله لعبيدي ، (قسم اللغة العربية ، جامعة البليدة 2)
- أ.د: مليكة كباس. (قسم اللغة الفرنسية، جامعة البليدة 2)
- أ.د: أمينة بقاط. (قسم اللغة الفرنسية، جامعة البليدة 2)
- أ.د: دليلة براكني. (قسم اللغة الإنجليزية، جامعة البليدة 2)
- أ.د عبد الرحمن الحاج صالح (جامعة الجزائر 2)
- أ.د واسيني الأعرج (جامعة الجزائر 2)
- أ.د أمين الزاوي (جامعة الجزائر 2)
- أ.د. محمد الحباس (جامعة الجزائر 2)
- أ.د محمد العيد رتيمة (جامعة الجزائر 2)
- أ.د. حسان حمادة (المدرسة العليا للأساتذة- قسنطينة)
- أ.د. محمد كعوان (المدرسة العليا للأساتذة- قسنطينة)
- أ.د. رايح طبجون (المدرسة العليا للأساتذة- قسنطينة)
- أ.د. ماريو مانشيني (جامعة بولونيا -إيطاليا)
- أ.د. ماوريزيو سيلفيو بيستوزو (جامعة بولونيا إيطاليا)
- أ.د. مارتشيلو سلفيستريني (جامعة بروجيا -إيطاليا)
- أ.د. ماورو بكياسي (جامعة بروجيا - إيطاليا)
- أ.د. خوان بابلو أرياس توريس (جامعة مالغا- إسبانيا)
- أ.د. جوويل غواتيلي تيدسكي (جامعة غرناطة-إسبانيا)
- أ.د. صادق قسومة (جامعة منوبة - تونس)
- د. خليفة قرطي (قسم اللغة العربية .جامعة البليدة 2)
- د.مجيد توزويرت (قسم اللغة الإيطالية .جامعة البليدة 2)
- د.علي حميداتو (قسم اللغة العربية .جامعة البليدة 2)
- د. صادق خشاب (جامعة المدية)
- د.كارلو سكوني (جامعة بولونيا -إيطاليا)
- د. علي بولوط (جامعة السلطان محمد الفاتح . تركيا.)
- د.رشيد الإدريسي (جامعة الحسن الثاني - المغرب)

قواعد النشر في المجلة

تخضع المقالات والدراسات التي تنشر في هذه المجلة للشروط الآتية:

- أن يكون النص المرسل جديدا ، ولم يسبق نشره.
 - أن تتوفر فيه شروط البحث العلمي ومعايره.
 - يجب ألا يزيد عدد صفحاته عن 20 صفحة، ولا يقل عن 12 صفحة.
 - يكتب النص على ورقة A4 بحجم الخط 14 SIMPLIFIED ARABIC أو 12 TIMES NEW ROMAN ويرسل مرفقا بقرص مضغوط (WORD).
 - يتصدر المقال : العنوان، وأسفله إلى اليسار : اسم المؤلف ، ودرجته العلمية، ومؤسسة الانتماء و عنوان البريد الإلكتروني .
 - يذيل النص بهوامش ، وتكون الإحالات مسلسلة بأرقام من 1 إلى 100، وتوضع في آخر البحث .
 - يصحب المقال بملخصين الأول باللغة الانجليزية والثاني باللغة العربية في حدود 100-150 كلمة، وإضافة ملخص بلغة المقال (يكون الملخص في حدود 08 أسطر على الأكثر)
 - إذا كان المقال عبارة عن ترجمة ، وجب ذكر مصدره الأصلي ، وإرفاقه بنسخة منه ، وأن تكون له قيمة علمية وغير مترجم فيما سبق.
 - يرسل صاحب المقال نبذة مختصرة عن سيرته العلمية.
 - تعرض المقالات المرسلة على خبراء لتحكيمها في سرية تامة .
 - لا ترد أصول البحوث والدراسات التي تصل المجلة سواء نشرت أو لم تنشر.
 - المقالات المنشورة لا تعبر إلا عن آراء أصحابها ولا تعبر عن رأي المجلة.
 - توجه جميع المقالات عبر العنوان الإلكتروني للمجلة:
- r11.ub2@gmail.com أو مباشرة إلى العنوان :مجلة الآداب واللغات، كلية الآداب واللغات جامعة علي لونيبي البليدة 2، العفرون، البليدة، الجزائر.

"مجلة الآداب واللغات"

مجلة دولية علمية أكاديمية دورية محكمة

العدد الثالث عشر

ربيع الأول 1437هـ الموافق لـ ديسمبر 2015م

محتويات العدد

9..... الافتتاحية:

الدراسات اللغوية

تأملات في جانب من منهج النحويين مع وقفات معهم في مسائل من (لولا
الامتناعية)

أ.د/ سعد حمدان الغامدي جامعة أم القرى.....11

جذور العربية عبر التاريخ دراسة تحليلية

د. صالحه حاج يعقوب الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا.....33

ما انفردت به الواو عن سائر أحرف العطف

مصطفى فؤاد أحمد محمد جامعة أم القرى.....71

الجانب الشكلي والإخراج في المعجم المدرسي الموجه للتلاميذ
هشام قيراط جامعة محمد بوقرة بومرداس.....115

الدراسات الأدبية والنقدية

صناعة الشهرة والدعامة الجماهيرية مقارنة ميديولوجية وسوسيولوجية.
د/ أم السعد حياة جامعة الجزائر 2.....163

الاستبداد المستنير للشرق: علاقة الرواية بالتاريخ في بناء المتخيل الاستشراقي
أ: توفيق شابو جامعة لونيبي علي البليدة 2.....181

نظرية التناص في النقد الغربي والعربي المعاصرين
أ. العربي حسين جامعة المدية.....199

دراسات باللغة الأجنبية

L'enseignement des inférences à partir de la lecture de la
nouvelle au secondaire algérien.

SAIDOUN SOUAD (MAA)

UNIVERSITE LOUNICI ALI BLIDA 2.....9

DIFFICULTÉS D'APPRENTISSAGE DE LA LECTURE EN FLE A
L'ECOLE PRIMAIRE

MAZARI CHAFIA (MAA) ENSH.....27

الافتتاحية

بسم الله و الحمد لله و الصلاة و السلام على رسول الله و بعد .
تواصل مجلة الآداب و اللغات طريقها في نشر الأبحاث و الدراسات العلمية ، فهاهو العدد الثالث عشر يرى النور ليؤكد ثبات المجلة على عهدها الذي قطعت منذ نشأتها ، ولا زالت كسابق عهدها فاتحة بابها لكل العلماء و الأساتذة و المختصين ، وبشتى اللغات ، للمساهمة بدراسات و أبحاث تمت بصلة إلى الجانبين اللغوي و الأدبي .

إن اللغة العربية ككل اللغات لغة تقبل التطور و الرقي ، وهي اليوم تشكو أزمة ضمير أهلها ، و نهضتها مرتبطة بمدى استعمالها ، وهي تحيا على أقلام و ألسنة الكتاب و الأدباء و الشعراء و العلماء ، وبالاستعمال الحي في المجتمع ، وبهذا الاستعمال تتطور العلوم و الفنون ، واللغة مرتبطة بناطقيها صعودا و انحدارا ، و تنمية اللغة و ترقيتها يبدأ من الروضة إلى الجامعة ، ولا نستبعد في ذلك الصرامة المطلوبة من أجل المحافظة على اللغة باعتبارها عنصرا هاما من هوية الأمة ، وهذا ما يجب أن تجسده القوانين الصارمة التي لا تقبل قليلا من التسامح ، ويحضرني في هذا الموقف ذلك النائب في البرلمان الفرنسي الذي قال : إننا نضع القوانين لمعاقبة المجرمين و الذين يسرقون و يقتلون ، فلماذا لا نضع القوانين لمعاقبة الذين يفسدون اللغة ؟ .

وعليه و إن كانت المجلة منفتحة على كل اللغات ، فهي بالمقابل تدعو إلى التركيز على الأعمال و البحوث التي تقود إلى النهضة اللغوية العربية ، كما تدعو إلى بذل الجهد في ترسيخ التنمية الشاملة التي تجسد التوازن بين التقدم في العلوم و الفنون و الآداب دون تمييز بينها ، والعمل على أن يكون هدف التربية الأساسي تربية الطالب الإنسان الحر ذي التفكير العلمي المؤمن بتاريخه و أمته العربية ، المنفتح على العالم .

و تفتح المجلة أبوابها للدراسات العلمية و الموضوعية التي تفضح الإشكالات الزائفة ، كالدعوة إلى العامية ، واستبدال الحروف اللاتينية بالحروف العربية ، وادعاء صعوبة اللغة العربية الفصيحة ، والقول بعجزها على الوفاء بالحاجات

العلمية العربية في العصر التقني الحديث ، و أسباب إخفاق الناطقين بها في إتقان مهارات الحديث و الكتابة بها ، كما تدعو إلى البحث في تضيق الشقة بين الفصيحة و العاميات ، و هي تدعو إلى تقديم دراسات تخدم تطور المناهج بصورة مستمرة مواكبة لروح العصر ، كما تدعو المجلة الغيورين على اللغة العربية إلى الاكتتاب في المجلة في المواضيع التي تساهم في ترقيتها ، وفي هذا الإطار تدعو إلى التركيز على اللسانيات التطبيقية و توظيفها في خدمة اللغة العربية الفصيحة .

إذا كانت اللغة وسيلة المرء للتعبير و وسيلة للتواصل ، فإن اللغة العربية - إضافة إلى ذلك - هي هويتنا و كياننا ، وهي القلعة الحصينة للذود عن هويتنا و وحدتنا ، وهي ذاكرة أمتنا ومستودع تراثها .. لقد أدركت جميع الأمم أن لغة أهمية كبرى فهي أداة التفاعل بين أفراد المجتمع ، والرابطة التي تصهر وتجمع أبناءه :

يقول الرصافي: وتجمعنا جوامع كبريات و أولهن سيده اللغات

ويقول شوقي: ويجمعنا إذا اختلفت بلاد بيان غير مختلف ونطق

ومن هنا ندرك لم اتخذ المستعمرون إبعاد اللغة العربية عن واقع الحياة وسيلة و أسلوبا لمحاربة الأمة العربية الإسلامية و تمزيقها ، ولما أخفقوا في فرض لغاتهم إبان الاحتلال راحوا يصمون لغتنا العربية بالتخلف وعدم مواكبة روح العصر .. وفي ظلال العولمة حاليا ما تزال الحملة على الفصيحة مستمرة ومستعرة طمسا للهوية العربية و قطعاً للعلاقة الأفقية بين العرب ، و قطعاً للعلاقة العمودية مع تراث الأمة . علينا جميعاً أن ندرك دورنا في كلية الآداب و اللغات ، وأن نوجه دراساتنا بما يخدم هويتنا و لغتنا .

نشكر كل من ساهم بمقالاته في هذا العدد .. ومزيديا من الدراسات .. مع ضرورة التقيد بالموضوعية و قواعد النشر في المجلة .

هيئة التحرير